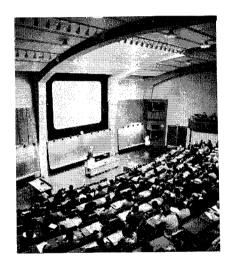
semaine / week 18.12-24.12

52

bulletin

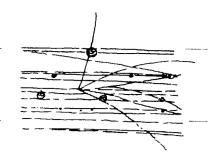
THE 'F' IN ECFA



Consultation and forward planning are traditional at CERN and they account in no small measure for CERN's success, as they allow the physics community to present a concerted plan to the governments of the Member States. One of the most valuable institutions that has been created to make sure that discussion is not monopolized by CERN and that there is real feed-back from the physicists in the Member States, is ECFA - the European Committee for Future Accelerators - founded in 1963 at the joint instigation of the D.G. at that time and the President of the Scientific Policy Committee. At an open meeting on Thursday, November 30 the physics community heard former Director-General of CERN, Bernard Gregory, crystal gaze into the future, when the SPS came into operation and was able to produce particle reactions in very great numbers at nearly half the centre of mass energy of what was possible with the ISR. The time would be ripe for starting the next CERN project the construction of, say, a superconducting ISR, fed by the SPS. If this were going to happen, the time to start thinking and planning was now. Think how long it took to get agreement on the SPS. Such long term ideas were not unreasonable. True, there was not likely to be more money made available over and above the plateau now envisaged but it should be possible to devise a forward programme in which the present ratio of 70% operation, 30% new construction were maintained while the total budget remained constant. Prof. Salvini as President of ECFA welcomed the challenge and one could at once see the belts being hitched up (or the loins being girded if you prefer the biblical phraseology) and the thought in many minds: Here we go again!

ECFA: "F" POUR "FUTURS"

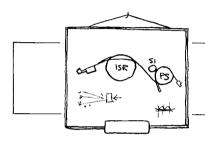
Un des éléments de succès du CERN réside dans ses consultations et son planning à long terme qui permettent à tous les physiciens européens de présenter aux gouvernements des plans bien coordonnés. L'ECFA (Comité Européen pour les Futurs Accélérateurs) constitue l'une des plus précieuses institutions créées afin d'éviter au CERN de monopoliser les discussions et pour, au contraire, donner voix au chapître aux physiciens des Etats membres. A la réunion ECFA du 30 novembre, la communauté de physiciens européens entendit les vues d'avenir de notre ancien DG, Bernard Gregory. Que se passera-t-il lorsque fonctionnera le SPS et qu'il produira en grand nombre des interactions à des énergies (de centre de masse) atteignant presque la moitié de celles fournies par les ISR actuels? Le moment sera venu de démarrer le projet suivant : par exemple, un ISR à supraconducteurs alimenté par le SPS. Et si cela se passe réellement, c'est maintenant qu'il faut commencer d'y penser. Souvenons-nous du délai d'approbation du SPS. De telles idées à long terme ne sont pas déraisonnables. Bien sûr, le "plateau financier envisagé à présent ne pourra sans doute être dépassé, mais même ainsi on devrait pouvoir maintenir dans les limites d'un budget total constant le rapport actuel de 70% du budget pour l'exploitation et 30% pour de nouvelles constructions. Le Prof. Salvini, Président d'ECFA, accepta le défi et plus d'un dans l'assistance dût se dire: "On recommence ...! "



seminars

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, December 19 16.30 Auditorium "Probing Nucleon Structure in Neutrino Experiments" D.H. Perkins / University of Oxford



enseignement

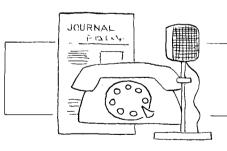
ACADEMIC TRAINING

Wednesday, December 20 11.00 Auditorium HIGH-ENERGY PHYSICS
"An introduction to multiple production processes"
by K. Gottfried (Lecture 6)

COURS DE LANGUES

Vacances de Noël

Les vacances de Noël ont lieu du 23 décembre 1972 au 7 janvier 1973 inclus.



cern information

DELAIS D'INSERTIONS / BULLETIN HEBDOMADAIRE

En raison des congés de Noël et de Nouvel An, le Bulletin de Fin d'Année couvrant deux semaines (du 25 décembre 1972 au 7 janvier 1973) paraîtra un jour plus tôt, soit le jeudi 21 décembre. En conséquence, le dernier délai d'insertions a été fixé au lundi 18 décembre pour les articles figurant sous la rubrique "Association du Personnel", et au mardi 19 décembre pour les articles figurant sous "Information".

ATELIERS FERMES

L'atelier Godet, l'atelier de nettoyage Hall E1, et les laboratoires métallurgie, métrologie et vide de la Section Contrôle Qualité seront fermés entre les fêtes de Noël et de Nouvel An.

DOMESTIC STAFF

Members of the personnel living in Switzerland who employ domestic staff, (including "au pair" girls) may obtain the forms required by the Swiss authorities from Miss M. Crico, telephone 3635, or from the Social Service.

Personnel Division

REINTEGRATION -BELGIQUE

Comité des Affaires Sociales

Le groupe de travail belge a préparé un rapport final sur les problèmes de réintégration dans le système de sécurité sociale en Belgique. Les personnes intéressées par une copie de ce rapport sont priées de prendre contact avec M. T. Davies. PE Div. Tél 3653.

REINTEGRATION - GERMANY

Social Affairs Committee Following recent changes in the law relating to Social Security in the Federal Republic of Germany, an information leaflet is now available. The new law allows membership of the Social Security system on a voluntary basis for all German nationals living outside their home country. Copies may be obtained by sending the slip below to T. Davies, PE Division.

Mr. T. Davies, PE

Would you please send me a copy of the information leaflet relating to Social Security in Germany:

Name : Div.: Date:....

A VENDRE AUX DIVISIONS

- Machine à écrire électrique Facit,

- Cryostat à hélium (tout neuf); diamètre utile 500 mm; capacité utile, environ 200 litres.
- 1 lot LCC HTX 20 KV 2200 pa F
- Blocs de ferrite
- Modules de la Digital Equipment Corporation types R et W.

Liquidation du matériel standard déclassé (à 50% du prix unitaire du catalogue):

- Articles divers d'économat
- Robinetterie
- Thermomètres bimétalliques
- Hydromètres
- Roulements à billes, butées, etc.
- Roulements à rouleaux, rouleaux côniques
- Manchons de serrage
- Courroies trapézoidales
- Graisseurs Stauffer, à billes etc.
- Tampons antivibrateurs
- Circlips DIN 471 et 472
- etc. etc.

Magasins/Récupération 2180

DATES DE PAIEMENT DES TRAITEMENTS Les prochains traitements seront payés les 18, 19 et 20 décembre 1972.

Pour l'année 1973, les dates de paiement des traitements ont été fixées comme suit :

| janvier | 23, 24, 25 | février | 21, 22, 23 |
|-----------|------------|----------|------------|
| mars | 21, 22, 23 | avril | 17, 18, 19 |
| mai | 23, 24, 25 | juin | 20, 21, 22 |
| juillet | 18, 19, 20 | août | 22, 23, 24 |
| septembre | 19, 20, 21 | octobre | 23, 24, 25 |
| novembre | 21, 22, 23 | décembre | 19, 20, 21 |

REVALIDATION DES CARTES DE LEGITIMATION ET ATTESTATIONS Les fonctionnaires et membres de leur famille qui ont une carte de légitimation dont l'échéance est prévue pour le 31 décembre 1972 doivent l'envoyer au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, pour prolonger leur validité.

Les "Attestations CERN" ont des différentes dates d'échéance. C'est un peu avant cette date qu'elles doivent être envoyées pour prolongation, si nécessaire. CHRISTMAS AND NEW YEAR HOLIDAYS The following days will be official holidays during the end-of-year season 1972:

Monday, 25 December 1972 Monday, 1 January 1973.

In view of the fact that 24 December and New Year's Eve fall on a Sunday, they will be compensated by the following days:

Tuesday, 26 December 1972 (for Sunday 24
December 1972)
Friday, 29 December 1972 (for Sunday 31

Friday, 29 December 1972 (for Sunday 31 December 1972).

In the week between Christmas and New Year, the following days are normal working days:

Wednesday, 27 December 1972 Thursday, 28 December 1972.

The first working day in the New Year is Tuesday, 2 January 1973.

G.H. Hampton - Director Department of Administration

RESTAURANTS

Les congés de fin d'année ont fait l'objet des dispositions suivantes concernant les restaurants et les services qui s'y rattachent.

Le restaurant No. 1 (Coop) cessera totalement son exploitation du vendredi 22 décembre à minuit, jusqu'au mardi 2 janvier 1973 au matin. Il en ira de même pour les cafeterias et le kiosque (Bât. ADM), gérés par le restaurant No.1.

<u>Le restaurant No.2</u> (Tortella), ainsi que la cafeteria ISR (Labo.30) fermés pendant les jours de congés officiels (23, 24, 25, 26, 29, 30 décembre 1972 et ler janvier 1973), seront par contre

ouverts les mercredi 27 et jeudi 28 décembre 1972.

In view of the forthcoming Christmas and New Year holidays, the following arrangements have been taken concerning the restaurants and their related services.

Restaurant No. 1 (Coop) will be closed from Friday 22nd December at midnight until 2nd January 1973 in the morning. The same applies to the cafeterias and the newspaper kiosk (ADM Bldg.) run by the same management.

Restaurant No. 2 (Tortella), as well as the cafeteria ISR (Lab. 30) will remain closed during the official holidays (i.e.23rd, 24th, 25th, 26th, 29th, 30th December 1972 and 1st of January 1973) but will operate on

Wednesday 27th and Thursday 28th December 1972.

MAIL OFFICE

As usual during the holiday period at the end of the year, the Mail Office will operate a reduced service on 27th and 28th December,72.

BUREAU DU COURRIER

Entre les fêtes de Noël et de Nouvel An, les 27 et 28 décembre, le Bureau du Courrier assurera comme chaque année, un service réduit.

Division du Personnel/ Personnel Division

LOOKING FOR ...

Would Mr. I. Bender (TC?), of whom we have no record at CERN, please get in contact with the TC secretariat (2998), to pick up the book he ordered: "Meson resonances and related electromagnetic phenomena, Bologna 1971", from Editrice Compositori, Bologna. Thank you.

ELECTIONS

STAFF INSURANCE SCHEME - The Administration of the Staff Insurance Scheme have announced to the Polling Officiers that they have discovered an error in the documents concerning the elections which are at present in progress.

> Although the error concerns only a date, it was felt that it could creat a misunderstanding substantial enough to cause the results of the elections to be put in doubt, and the Polling Officers, in agreement with the Administration of the Scheme, have proposed to me that the elections should be cancelled and re-run.

I agree that this should be done, and ask all members of the Staff Insurance Scheme who have received voting papers to destroy these. Those papers which have already been sent in will be destroyed by the Administration.

The whole election procedure will be re-started in the new year. Adequate notice will be given.

G.H. Hampton, Director of Administration Dept., President of the Management Board of the Staff Insurance Scheme

CAISSE D'ASSURANCES -ELECTIONS

L'Administration de la Caisse d'Assurances a annoncé aux scrutateurs la découverte d'une erreur dans les documents relatifs aux élections en cours.

Bien qu'il s'agisse seulement d'une erreur de date, on estime qu'elle pourrait susciter un malentendu suffisant pour jeter le doute sur les résultats de la consultation. Les scrutateurs, en accord avec l'Administration de la Caisse, me proposent donc d'annuler et de recommencer les élections.

l'ai donné mon accord, et je prie tous les membres de la Caisse qui ont reçu des bulletins de vote de les détruire. Toutes les enveloppes déjà renvoyées seront détruites par les soins de l'Administration.

L'ensemble des opérations est reporté au début de l'année prochaine. Vous en serez avisés en temps voulu.

> G.H. Hampton, Directeur du Département de l'Administration et Président du Comité de Gestion de la Caisse

OBJET TROUVES

... en novembre 1972. A réclamer au Service de Sécurité.

Le 1.11.72, un troussseau de 4 clefs au Bât. ADM

Le 6.11.72, un porte-monnaie vide cour Bât.173 Le 9.11.72, un bouchon essence parking SB

Le 15.11.72, un gant homme sur parking PIO

Le 17.11.72, une alliance sous la passerelle Bât. ADM

Le 20.11.72, une montre dame au restaurant No.2

Le 22.11.72, une paire gants enfant baraque 510 Le 23.11.72, une sacoche avec livres couloir bibliothèque Le 24.11.72, une pipe et tabac salle de conférence PS

Le 28.11.72, un porte-monnaie avec petite somme argent au Bât.167.

PIO NEW DOCUMENTATION

The following publications are now available on request from the Public Information Office (Tél. 2785):

- 1) Technical Notebook No.9: Computers at CERN (Reprinted from CERN COURIER, March 1972)
- 2) European Particle Physics at Geneva -(E.N. Shaw & B. Southworth) (Reprinted from Nature, May 1972)

| | | | | | | | | | | _ |
|-------|-------------------------|---------|---------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|-----|---|
| | | | | | | | | | | |
| Name | : | • • • • | • • • • | • • • • • | • • | Div. | : | • • • | • • | • |
| No. c | of copies of (1) requir | red : | | | | • • • • • | • • • • | | | • |
| No. c | of copies of (2) requi | red : | | | | | | | | • |

DIVISION SB -SERVICE BLANCHISSERIE Programme de ramassage et de distribution des vêtements de travail, pendant les Fêtes de Noël et de Nouvel An.

Salopettes et Blouses Vertes : Seront distribuées le vendredi 22

Seront distribuées le vendredi 22 décembre 1972. Aucun échange avant le 12 janvier 1973.

Blouses Blanches: Pour les Divisions SC - TC - ADM - SB:
Distribution des blouses propres : 21.12.72 et 18.01.73

Aucun échange entre les : 21.12.72 et 18.01.73

Blouses Blanches: Pour les Divisions PS - ISR - DD - PHS - GEV:

Distribution des blouses propres: 14.12.72 et 11.01.73

Aucun échange entre les: 14.12.72 et 11.01.73

PS: Le magasin blanchisserie sera fermé les 27 et 28 décembre 1972.

Programme de distribution des blouses blanches, pour l'année 1973

Division SC-TC-ADM-SB

Divisions PS-ISR-DD-PHS-GEV

| 18 janvier | 11, 25 janvier |
|------------------|--------------------|
| 1, 15 février | 8, 22 février |
| 1, 15, 29 mars | 8, 22 mars |
| 12, 26 avril | 5, 19 avril |
| 10, 24 mai | 3, 17, 31 mai |
| 7, 21 juin | 14, 28 juin |
| 5, 19 juillet | 12, 26 juillet |
| 2, 16, 30 août | 9, 23 août |
| 13, 27 septembre | 6, 20 septembre |
| 11, 25 octobre | 4, 18 octobre |
| 8. 22 novembre | 1, 15, 29 novembre |
| 6, 20 décembre | 13 décembre |
| | |

APPAREILS DE RECHERCHE

Nouveau: SCHENK F. - TC / 591

Changement: ROSSO E. - TC / 363

A supprimer: CANIAC G. - DI

CHANGEMENT D'ADRESSE CHANGE OF ADDRESS Au cas où vous auriez changé d'adresse depuis le 1er sept. 1971, ou si les renseignements concernant les personnes à aviser en cas d'accident ne seraient plus à jour nous vous demandons de bien vouloir compléter et retourner au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, la formule ci-dessous.

If you have changed your address since 1 Sept. 1971, or if the information that you have submitted concerning the persons who should be notified in case of serious accident is no longer upto-date, please complete the form below and return it to the Personnel Records Office, Personnel Division.

| ~ | |
|--------------|--|
| \mathbf{O} | |

| Date: | Nom/Name: | Div: |
|----------------|-----------------------------------|---------------------|
| Adresse actuel | | |
| Present addres | ss | |
| Nom, adresse e | et degré de parenté des personnes | à aviser en cas |
| | and relationship of persons to be | notified in case of |
| | | |
| 1) | | |
| | | |
| | | |
| : | | el |

collecte de sang

CENTRE DE TRANSFUSION SANGUINE DE LYON

CERN, Salles A, C, D (près de la Salle du Conseil)

LES LUNDI 29 ET MARDI 30 JANVIER 1973

POURQUOI VOTRE SANG EST-IL SI PRECIEUX?
LE SANG EST UNE MATIERE BIEN VIVANTE
QUI, DANS BIEN DES CAS, NE PEUT ETRE REMPLACEE
PAR AUCUN MEDICAMENT.

La chirurgie: le sang pour les opérations est nécessaire pour remplacer le volume du sang perdu pendant l'intervention, par exemple la résection partielle ou entière de l'estomac, de poumons, d'intestins, etc. Une opération à coeur ouvert nécessite suivant le poids du patient entre 5 et 15 fl. de sang, pour assurer la circulation extracorporelle. Les dérivés du sang comme l'albumine sont nécessaires pour combattre le choc opératoire et maintenir le taux de protéines du patient.

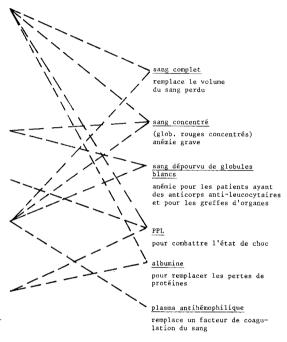
La médecine

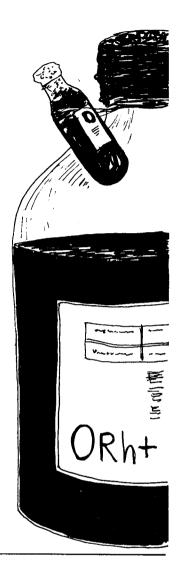
Anémie: il y a différentes formes d'anémie qui ne peuvent être traitées que par un apport de sang, surtout si le patient doit être préparé pour une opération.

Chocs: un choc dû à une grave hémorragie à la suite d'un accident, de brûlures, etc., doit être traité par une transfusion de sang, ou des dérivés comme le plasma, PPL, etc.

Maladies du sang avec une tendance à saigner constamment : il y a différentes maladies de sang, où le patient n'arrive pas à stopper des petites hémorragies continuelles par ses propres moyens. Un apport de plaquettes (coagulant sanguin) sous forme de plasma riche en plaquettes, ou du plasma frais est indispensable.

Brûlures: pour les brûlures le traitement de grande valeur est l'apport de l'albumine ou du plasma (sérum sang); plus tard un apport de glob. rouges peut se révéler nécessaire aussi dans le cas d'une anémie à la suite d'une destruction de glob. rouges







| BULLETIN D'INSCRIPTION : (à retourner au SERVICE MEDICA | AL s.v.p.) |
|---|------------|
| Je désire participer à la collecte le lundi 29 janvier 1973 l'après- " " le mardi 30 janvier 1973 le matin l'après- | |
| (*) Mettre une croix dans la case correspondante s.v.p. | ш |
| Nom: Pré | nom : |
| Division: Signature | |
| | |

(à remplir par le Service Médical)

COLLECTE DE SANG CONVOCATION

Vous êtes convoqué(e) à heures, le lundi 29.1.1973 le mardi 30.1.1973

- Si cette heure ne vous convenait pas, veuillez s.v.p. téléphoner au 4464 ou 3186.
- Si vous possédez déjà une carte indiquant votre groupe sanguin ou une carte de donneur de sang, veuillez s.v.p. l'apporter avec vous. Merci.

From 1st January 1973 the charges for sending letters, printed matter and samples within Switzerland will be increased, as follows. The current rates are shown in brackets.

Letters sent within the local area will be subject to the same charges as those sent elsewhere within Switzerland: 30 cts (20).

The cheapest mail formats will be:

| c6 | (114 x 162 mm) | B6 (125 x 176 mm) |
|------|----------------|------------------------------------|
| c6/5 | (114 x 224 mm) | B5 $(176 \times 250 \text{ mm})$. |
| C5 | (162 x 229 mm) | |

- 1. Letters weighing up to 250 grams
 - up to B5
 larger than B5, or if thickness exceeds 20 mm

 30 cts (no change)
 60 cts (30)
- 2. <u>Post cards</u> up to B5 30 cts (20)
- 3. Printed matter

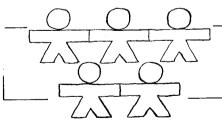
| | Up to B5 max.thickness 20 mm | Up to B4 (250x353mm) max.thickness 20mm | Over B4 max.thickness 20 mm | Thickness over 20 mm |
|--------------|------------------------------------|--|-----------------------------------|-------------------------|
| 0 - 50 gr | 15 cts.(10) | 25 cts.(10) | 40 cts.(10) | 40 cts.(10) |
| 50 - 250 gr | 25 cts.(15) | 40 cts.(15) | 60 cts.(15) | 60 cts.(15) |
| 250 - 500 gr | 60 cts.(20) | 60 cts.(20) | 60 cts.(20) | 60 cts.(20) |

Members of the personnel are asked to collaborate in reducing the effect of these increases, by using the cheapest mail formats mentioned above.

On this occasion, we should like to remind you of our recommendations concerning mail sent abroad (for which the charges have not been increased):

- Limit airmail letters to communications that are really urgent.
 In these cases, use airmail paper and envelopes, or "aerogramme" forms, which can be obtained from the stores.
- 2. Send printed enclosures under separate cover.

Personnel Division



association du personnel

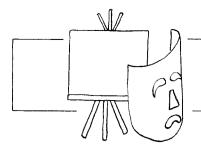
U.N.I.C.E.F.

The cookbook you always wanted as a Christmas gift has finally been published.

Recipes from all over the world have been gathered by the Atomic Energy Agency in Vienna, to make you, your mother or your wife, the International Cordon Bleu you have been dreaming about.

This book may be purchased for Fr. 17.- only, all for the benefit of UNICEF, at the Booking Office of the Staff Association, during the opening hours: monday, wednesday and friday from 2 to 5 pm.

La vente des cartes UNICEF se poursuit. Ces cartes sont vendues pendant les heures d'ouverture du Bureau de Location de l'Association du Personnel : lundi - mercredi et vendredi de 14 à 17 heures.



activites culturelles

association du personnel

SPECTACLES

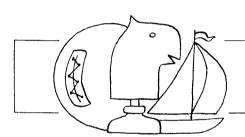
GRAND THEATRE

LA COMEDIE

Bureau de location de l'Association du Personnel Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

| DATES | SPECTACLES | LOCATION |
|---------------------|---|---|
| 3 1 décembre | SHOWBOAT, opéra de Jérome Kern | abonnements -vente jusqu'au 22 décembre |
| 22 et 23 décembre | LE PLUS HEUREUX DES TROIS d'Eugène Labiche | abonnements - vente jusqu'au 22 décembre |

LE BUREAU DE LOCATION SERA FERME PENDANT LA PERIODE DES FETES, SOIT DU 22 décembre à 17 heures au 3 janvier 14 heures.



association du personnel

CINEMA CLUB

15 décembre - 20 h 30 - Amphithéâtre - CASOUE D'OR de Jacques BECKER présenté par Henri AGEL.

SKI CLUB

COURS DE SKI : Les cours adultes et enfants sont complets.

Samedi 16 décembre : renvoyé : manque de neige

Samedi 6 janvier : col de la Faucille) le matin de 10 à 12h et l'après-Samedi 13 janvier : col de la Faucille) midi de 14 à 16h.

Rendez-vous au parking du télécabine : 15 minutes avant le début du cours. TARIFS ACCORDES DANS LES STATIONS sur présentation de la carte de mem-

bre Ski Club CERN:

Les Contamines : forfait journalier : 20.- FF

Pointe de Nyon (Morzine) : forfait journalier : 21.- FF Les Houches (Chamonix): " : 20.- FF
Mont-Chéry (Col des Gets): " " : 15 - FF Mont-Chéry (Col des Gets): : 15.- FF

JAMES CLUB

The introductory chess course for beginners is now finished and we would like to take the opportunity to mention that since some time we have moved over to the new restaurant. Those who want to play chess or bridge or GO may obtain a key to the locker in the club room from T. Lindelöf (tel. 4952) and use the club materiel on their own responsibility.

RECORD CLUB

The Record library will be closed on Wednesday/Thursday 27 & 28 December. The week will not count in payments for records borrowed.

CLUB AUTOMOBILE CERN (C.A.C.)

A l'issue de l'Assemblée Générale qui s'est tenue le 22 novembre dernier, et suite aux démissions des Membres du Comité suivants : MM. Kux, Fogli, Nuttal, Thevenon, le nouveau Comité du C.A.C. pour 1973 se présente ainsi :

MM. Leroy - Président

Angeloz - Vice-Président et Responsable

de la Station

Blazianu - Trésorier

Fernquist - Relations Extérieures

Görlitz - Outillage Pintus - Outillage

Proudlock - Relations Extérieures

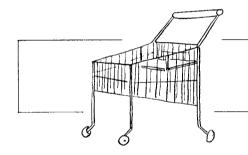
St. Aubert - Responsable de la Section Sports.

Le contrôle d'accès à la station sera dorénavant plus strict, car il s'est avéré qu'un nombre considérable de Cernois utilisent la station sans avoir acquitté leur cotisation... qui n'est pourtant que de 15 Frs! Par ailleurs, une distribution générale interne n'étant pas autorisée, une circulaire vous informant des possibilités du C.A.C. vous parviendra cette année par voie privée.

•

JUDO CLUB

En raison des fêtes de fin d'année, le dojo sera fermé à partir du 16 décembre 1972. Reprise : le 8 janvier 1973. Bonnes fêtes à tous !



cooperatives

INTERFON

Nous informons nos sociétaires que les commandes de Noël pourront être prises le 23 décembre au magasin de St Genis.

System + : le matériel est arrivé en magasin.

En magasin : tout le petit ménager SEB, CALOR, MOULINEX etc... Montres Zédon, vins... Hâtez-vous pour éviter la bousculade du dernier jour.

COOPIN

Offre limitée jusqu'au 21 décembre Lave-vaisselle SIEMENS modèle WG 35 avec rabais très important.

En stock: Idée cadeaux pour enfants: Meccano du 2 au 6, Scrabble, scrabble junior, scrabble de voyage, 1000 bornes, Le mot le plus long, Jeux de magie, Electro, Plastic 2000, Chime 2000, nouvel arrivage de boîtes de Lego, Puzzles. Choix de petits électrophones et magnétophones à cassettes.

<u>Pour les grands</u>: vins français et suisses, liqueurs, champagnes, portos, whiskies, etc... et les excellents fruits confits au cognac "L. Breton". Armoires Allibert et cafetières Koenig.

Les commandes prises à partir du 18 décembre ne sont plus garanties pour les fêtes.

Nous vous rappelons que le magasin sera ouvert le jeudi 21 décembre de 13.h 30 à 17 h et fermé le mercredi 27 décembre.



restaurants

SEMAINE du 18 au 24.12.72 WEEK

N° 1 (Bât. ADM)

| | fr 3,00 | fr 3,50 | fr 4,00 | |
|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------|---|---|
| Monday Lundi | Rizotto aux Calamares | Le Regal du Puy | Côte de Porc Poëlée aux Choux Rouges Pommes Nature | Entrecôte sur le Grill <u>Fr. 5</u> |
| Tuesday Mardi | Thon Chaud à l'Andalouse | Sauté de Boeuf à la Bernoise | Poitrine de Veau Ménagère Pommes Boulangère Fenouils | Spaghetti au Fruits de Mer ou Bolognaise Fr.3.50 |
| Wednesday Mercredi | Vol au Vent Bressanne | Fish And Chips | Fricassée Genevoise Pommes Mousseline Petits Pois | Lasagnes Vertes au Four <u>Fr.3.50</u> |
| Thursday Jeudi | Gratin de Macaroni Jetée Promenade | Quiche au Jambon et Oignons | Cassoulet Toulousain | Escalope de Dinde Panée <u>Fr.5</u> |
| Friday Vendredi | Rognons Sautés Chasseur | La Marée du Jour | Poulet Sauté à la Clusienne Salade | Brochette de Filets Mignons Provençale Fr.5 |

Le Restaurant No 1 vous souhaite de "Bonnes Fêtes" et vous donne rendez-vous Mardi 2 Janvier 1973 dans son cadre rénové.

MENU DU 10 AU 22 DECEMBRE 1972

N° 2 (Bât. 504)

| | fr 2,80 | fr 3 | ,80 | |
|-----------------------|--|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Monday Lundi | POULET FROID GARNI | OWELETTE AUX OIGNONS | CASSOULET TOULOUSAIN | 4,50 FILET DE SOLE MEUNIER 5,00 ROASTBEEF MAISON |
| Tuesday Mardi | RAVICLI AU PARMESAN | AIGUILLETTE DE BOEUF AL'ETOUFFE | TETE DE VEAU VINAIGRETTE | 5,30 TOURNEDOS GRILLE SAUCE AU POIVRE |
| Wednesday Mercredi | SAUREL AU VIN BLANC RIZ PILAF | FRICASSEE DE PORC GENEVOISE | QUICHE LORRAINE AU JAMBON | 5,00 QUENELLES DE BROCHET ou GIGOT D'AGNEAU |
| Thursday Jeudi | ROTI DE PORC FROID SALADE DE POMMES DE TERRE | COEUR DE VEAU BRAISE AUX CAROTTES | LANGUE DE BOEUF SAUCE AUX CAPRES | <u>6.00</u> ASSIETTE DE FRUITS DE MER |
| Friday Vendredi | PETITES SAUCISSES AUX LENTILLES | MERLAN MEUNIERE | PIZZA AU JAMBON | <u>5.00</u> DINDE DE`NOEL AUX MARRONS |
| Saturday Samedi | | FERME | | |
| Sunday Dimanche | | F E R M E | | |

AUUS INFORMONS MOTRE AIMABLE CLIENTELE QUE LE RESTAURANT No2 SERA FERME DU 23 INCLUS AU 26 INCLUS ET DU 29 INCLUS AU 1 er INCLUS LES JOURS 27 et 28 SERONT CUVERT NORMALEMENT .

| CERN | calendrier | hebdomadaire | | weekly calendar | 1972 |
|--|---|--|-------------------|--|---|
| LUNDI | MARDI TUESDAY | MERCREDI WEDNESDAY | JEUDI THURSDAY | VENDREDI FRIDAY | SAMEDI SATURDAY |
| 18.12 | 19.12 | 20.12 | 21.12 | 22.12 | 23.12 |
| | 1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Probing nucleon structure in neutrino experiments - D.H. Perkins / University of Oxford | HOO ACADEMIC TRAINING High-Energy Physics: An introduction to multiple production processes - by K. Gottfried (Lecture6) | | | Visites commentées Guided tours Renseignements définitifs: tableau d'affichage bát. ADM Final arrangements: ADM Building notice board |
| 25.12 | 26.12 | 27.12 | 28.12 | 21.62 | 30.12 |
| | | | | | |
| Amphithéâtre /bât. 500 Auditorium /bldg | 9 | Salle du Conseil /bât. Council Chamber /bldg | | Dernier délai pour insertions : Mercredi 12h.00 | 2007 |

PIO - tel.: 4106

Deadline for insertions: Wednesday 12h,00

lieu selon indication place as indicated

Balle Théorie /bât. 4
Theorylecture room /bldg 4